




ML100.105: Technische Daten

DE

| Netzanschluß (AC _{in}) | Ausgang (DC _{out}) |
|---|---|
| Eingangsspannung V_{in} • Nennwert 100-120/220-240 V AC Auto Select Frequenz 47...63 Hz • AC Dauerbetrieb 85...132/184...264 VAC • DC Dauerbetrieb 220 ^ø ...375 V DC Eingangsstrom I_{in} • Nennwert (typ., bei Kaltstart) < 2,1 A @ 100 V ACin < 1 A @ 220 V ACin • Einschaltstrom I _{pk} / I ² t 22A/0,35A ² s (120Vin), 45A/1,5A ² s (240Vin) (typ., T _U = 50°C, Kaltstart, Netz gem. EN 61000-3-3) Powerfaktor (PFC): Gerät erfüllt EN 61000-3-2 Externe Absicherung • für Geräteschutz nicht erforderlich (interne Sicherung) • nationale Vorschriften beachten Anschlußleitungen^c • flexible Kabel 0,3-2,5 mm ² (AWG=28-12) • starre Kabel 0,3-4 mm ² (AWG=28-12) • Absolieren am Kabelende 6 mm empfohlen | Nennspannung V_{out} • Einstellbereich, minimal 48-56 V ^a • voreingestellt ^a 48 V ± 0,5% @ 2,1 A • Regelgenauigkeit Jumper-Pos. 'Single Use' dyn. <±1,5 % V _{out} stat. <1 % V _{out} • Jumper-Pos. 'Parallel Use' stat. <3 % V _{out} • Restwelligkeit ^b < 50 mV _{SS} Zul. Dauerbelastung I_{out} bei T _U = -10°C...+60°C, abhängig von Einbaulage, V _{in} , T _{amb} ; siehe Fig.1 und Fig. 2 für Details • Strombegrenzung bei >2,1 A @ 48V (vgl. Kennlinie Fig. 1) • Verhalten bei Überlast/Kurzschluß kein Abschalten, Gerät läuft weiter • Derating siehe Fig. 2 Kennlinienverlauf: siehe Fig. 1 Parallelschaltung: ja, geeignete Kennlinie wählbar über Steckbrücke Anschlußleitungen^c • flexible Kabel 0,3-2,5 mm ² (AWG=28-12) • starre Kabel 0,3-4 mm ² (AWG=28-12) • Absolieren am Kabelende 6 mm empfohlen |
| Größe, Gewicht Breite w 73 mm Höhe h 75 mm Tiefe d 103 mm + DIN-Rail Gewicht 360 g | Umweltdaten Umgebungstemperatur T_U gemessen 25 mm unter Lufttritt ins Gehäuse • Lagerung/ Transport -25°C...+85°C • Vollast ^d -10°C...+60°C • Derated ^d +60°C...+70°C Schutzart: IP20 (IEC60529), Vor Feuchtigkeit (auch Betauung) schützen! |
| Sicherheit/Schutz Sicherheitshinweise beachten! Siehe Beiblatt „Installation und Betrieb“ |  |
| Normen, Zulassungen Das Gerät erfüllt alle folgenden Normen: EMV: EN50081-1 und -2 (Störaussendung) (EN 55011, EN 55022, Klasse B), EN61000-6-2 und EN 55024 (Störfestigkeit), VDE 0160/W2 (Transientenfest) Sicherheit: EN 60950, EN 60204-1, EN 50178, IEC 60950, UL 60950, UL 508, CAN/CSA-C22.2 No. 60950 (CUR) CAN/CSA-C22.2 No. 14 (CUL) NEC Class 2 power supply CE-Kennzeichnung erfolgt nach EMV-Richtlinie und Niederspannungsrichtlinie. | Sicherheit und Schutz • Überspannungsschutz (sekundärseit.) ✓ (V _{out} -Begrenzung bei max. 60 V) • Überlastfest ✓ • Dauerkurzschlußfest ✓ • Leerlaufst ✓ • Übertemperaturschutz – • Rückeinspeisefestigkeit 63V • Interne Eingangssicherung T3A15/250V HBC (IEC127), Klemme L ^c • Schutzklasse I (EN 60950) • Sicherheitskleinspannung SELV (EN 60950, VDE 0100 Part 410), PELV (EN 50178) |
| Anmerkungen/Hinweise: a) sofern am Gerät nicht anders angegeben b) 20 MHz Bandbr., 50Ω-Messung c) siehe Beiblatt „Installation und Betrieb“ für weitere Informationen d) Bei Standard-Einbaulage (vgl. Bild rechts) und ACin; andere Bedingungen gemäß Fig. 2 e) Derating (Fig. 2) beachten |  |


ML100.105: Technical Data

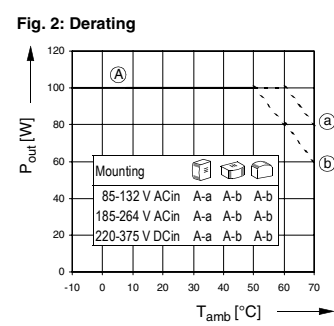
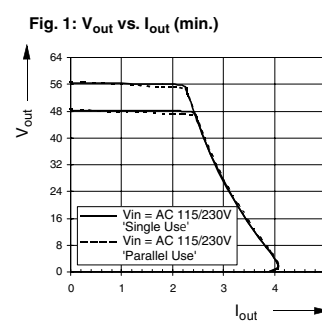
EN

| Connection to Mains (AC _{in}) | Output (DC _{out}) |
|---|--|
| Input Voltage V_{in} • Nominal 100-120/220-240 V AC Auto Select Frequency 47...63 Hz • AC continuously 85...132/184...264 VAC • DC continuously 220 ^ø ...375 V DC Input Current I_{in} • Nominal (typ., at cold start) < 2,1 A @ 100 V ACin < 1 A @ 220 V ACin • Inrush current I _{pk} / I ² t 22A/0,35A ² s (120Vin), 45A/1,5A ² s (240Vin) (typ., T _{amb} = 50°C, cold start, mains acc. EN 61000-3-3) Power factor (PFC): Unit fulfills EN 61000-3-2 External Fusing • for unit protection not necessary (internal fuse) ^e • observe national regulations Connector cables^c • flexible cable 0,3-2,5 mm ² (AWG=28-12) • solid cable 0,3-4 mm ² (AWG=28-12) • stripping at cable end 6 mm recommended | Rated Voltage V_{out} • Adjustment limits, min. 48-56 V ^a • Preset ^a 48 V ± 0,5% @ 2,1 A • Accuracy of regulation Jumper pos. 'Single Use' dyn. ±1,5 % V _{out} stat. <1 % V _{out} • Jumper pos. 'Parallel Use' stat. <3 % V _{out} • Ripple/Noise ^b < 50 mV _{PP} Permissible Load I_{out} up to 2,1 A (48 V), up to 1,8 A (56 V) @ T _{amb} = -10°C...+60°C, depending on mounting position, V _{in} , T _{amb} ; see Fig. 1 and Fig. 2 for details • Current limitation at >2,1 A @ 48V (see curve in Fig. 1) • Overload/Short circuit characteristic No switch-off, unit operation continues • Derating see Fig. 2 Characteristic curve: see Fig. 1 Parallel operation: yes, inclined characteristic selectable via jumper Connector cables^c • flexible cable 0,3-2,5 mm ² (AWG=28-12) • solid cable 0,3-4 mm ² (AWG=28-12) • stripping at cable end 6 mm recommended |
| Size, Weight Width w 73 mm Height h 75 mm Depth d 103 mm + DIN-Rail Weight 360 g | Environmental Data Ambient temperature T_{amb} measured at 25 mm under the air input in the housing • Storage/Ship ment -25°C...+85°C • Full nominal load ^d -10°C...+60°C • Derated ^d +60°C...+70°C Degree of protection: IP20 (IEC60529), Protect from moisture (and condensation)! |
| Standards, Certifications The unit fulfills all following standards: EMC: EN50081-1 and -2 (Emissions) (EN 55011, EN 55022, Class B), EN61000-6-2 and EN 55024 (Immunity) VDE 0160/W2 (Transient protect.) Safety: EN 60950, EN 60204-1, EN 50178, IEC60950, UL 60950, UL 508, CAN/CSA-C22.2 No. 60950 (CUR) CAN/CSA-C22.2 No. 14 (CUL) NEC Class 2 power supply CE-Marking in compliance with EMC directive and low-voltage directive. | Safety/Protection Read safety instructions! See attached sheet „Installation and Operation“ |
| Notes: a) unless specified otherwise on the unit b) 20 MHz band width, 50Ω measurement c) See supplementary sheet „Installation and Operation“ for further details d) At standard mounting position (cf. figure at the right) and ACin; other conditions see Fig. 2. e) Observe derating (Fig. 2) |  |

ML100.105: Données Techniques



FR

| Raccord de réseau (AC _{in}) | Sortie (DC _{out}) |
|--|---|
| Tension d'entrée V_{in} • Valeur nominale 100-120/220-240 V AC Auto Select Fréquence 47...63 Hz • AC, permanent 85...132/184...264 VAC • DC, permanent 220 ^ø ...375 V DC Courant d'entrée I_{in} • Valeur nominale (typ., départ à froid) < 2,1 A @ 100 V ACin < 1 A @ 220 V ACin • Courant de mise en route I _{pk} / I ² t 22A/0,35A ² s (120Vin), 45A/1,5A ² s (240Vin) (typ., T _{amb} = 50°C, départ à froid, réseau selon EN 61000-3-3) Facteur de puissance (PFC): L'appareil répond à la norme EN 61000-3-2 Protection externe • pour protection de l'appareil pas nécessaire (protection interne) ^e • observez des règlements nationaux Conduites de raccordement^c • Câbles souples 0,3-2,5 mm ² (AWG=28-12) • Câbles rigides 0,3-4 mm ² (AWG=28-12) • Degainage en bout du câble 6 mm recommandé | Tension nominale V_{out} • Plage d'ajustem. min. 48-56 V ^a • Présélectionnée ^a 48 V ± 0,5% @ 2,1 A • Précision du réglage Pos. jumper 'Single Use' dyn. ±1,5 % V _{out} stat. <1 % V _{out} • Pos. jumper 'Parallel Use' stat. <3 % V _{out} • Ondulation résiduelle ^b < 50 mV _{PP} Charge autorisée I_{out} jusqu'à 2,1 A (48V), jusqu'à 1,8 A (56V) à T _{amb} = -10°C...+60°C, dépendant de la direction de montage, V _{in} , T _{amb} ; voir Fig. 1 et Fig. 2 pour plus de détails • Limitation de courant à >2,1 A @ 48V (voir caractérist., Fig. 1) • Comportement en cas de surcharge / court-circuit pas d'arrêt, l'appareil continue de fonctionner • Derating voir Fig. 2 Déroulement de la caractéristique: voir Fig. 1 Montage en parallèle: oui, caract. oblique sélectionnable par jarretière Conduites de raccordement^c • Câbles souples 0,3-2,5 mm ² (AWG=28-12) • Câbles rigides 0,3-4 mm ² (AWG=28-12) • Degainage du câble 6 mm recommandé |
| Dimensions, Poids Largeur w 73 mm Hauteur h 75 mm Profondeur d 103 mm + profilé Poids 360 g | Données climatiques Température ambiante T_{amb} , mesurée à 25 mm en dessous de l'entrée d'air dans le carter • Stockage/transport -25°C...+85°C • Pleine charge ^d -10°C...+60°C • Derated ^d +60°C...+70°C Type de protection: IP20 (IEC60529), Protéger contre l'humidité (et la rosée)! |
| Refrroidissement Réfrigération de convection – Prévoir assez d'espace libre pour la refroidissement ^c Le courant de convection étant suffisant, la différence de température ΔT entre l'air entrant et l'air sortant, mesurée au carter, ne devrait pas dépasser 15K environ. Espace libre recommandé aux côtés ayant des baies d'aération: chaque 25 mm | Données climatiques • Stockage/transport -25°C...+85°C • Pleine charge ^d -10°C...+60°C • Derated ^d +60°C...+70°C |
| Normes, Autorisations L'appareil répond aux normes suivantes: CEM (compatibilité électromagnétique): EN50081-1 et -2 (émission de perturbation) (EN 55011, EN 55022, Classe B), EN61000-6-2 et EN 55024 (résistance aux perturbations), VDE 0160/W2 (résistance aux transitoires) Sécurité (autorisations): EN 60950, EN 60204-1, EN 50178, IEC 60950, UL 60950, UL 508, CAN/CSA-C22.2 No. 60950 (CUR) CAN/CSA-C22.2 No. 14 (CUL) NEC Class 2 power supply La caractérisation CE se fait selon la directive CEM et la directive de la tension basse. | Données climatiques • contre la surcharge ✓ • aux court-circuits permanent ✓ • à la marche à vide ✓ • contre la surtempérature – • contre aliment. en retour 63V • Fusible protect. d'entrée interne T3A15/250V HBC (IEC127), borne L ^c • Classe de protection I (EN 60950) • Tension basse de sécurité SELV (EN 60950, VDE 0100 Part 410), PELV (EN 50178) |
| Remarques: a) dans la mesure où aucune avis contraire n'est indiqué sur l'appareil b) 20 MHz largeur de bande, mesure 50Ω c) pour des informations supplémentaires, voir la feuille annexe „Installation et fonctionnement“ | Indications de sécurité observer! Voir supplément „Installation et fonctionnement“ |
| Remarques (Suite): d) Condition: Installation en direction standard (voir illustration à droite) et ACin; pour des conditions différentes voir Fig. 2 e) Respecter derating (Fig. 2) |  |



© 2003 by PULS GmbH
 Arabellastraße 15
 D-81925 München
 Germany
 Tel. (+49) (089) 9278-0
 Fax (+49) (089) 9278-299
 sales@puls-power.com
 www.puls-power.com
 Rev.: 03/2003

US Patent No. DES. 424, 529

ML100.105

Technische Daten
 Technical Data
 Données Techniques
 Datos Técnicos
 Dati Tecnici
 Dados Técnicos

MiniLine

DE Deutsch
 EN English
 FR Français
 ES Español
 IT Italiano
 PT Português